

# REDMOND

Pancake maker

RSM-1409 / RSM-1410



User manual

GBR	.....	5
RUS	.....	10

## CONTENTS

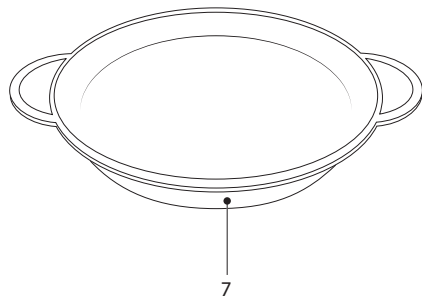
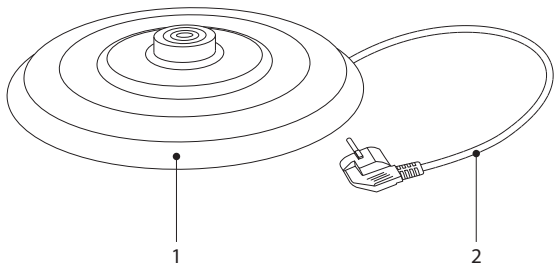
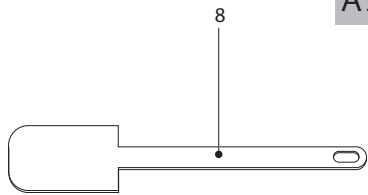
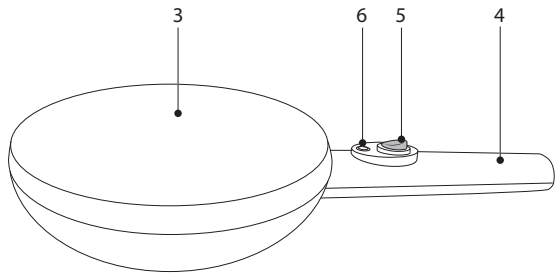
IMPORTANT SAFEGUARDS .....	5
Technical Specifications .....	7
Supply package.....	7
Appliance Assembly .....	7
I. PRIOR TO FIRST USE .....	7
II. OPERATION .....	7
Use of the appliance .....	7
Common Cooking Mistakes and Ways of Solving Them.....	8
III. CLEANING AND MAINTENANCE .....	8
Storage and Transportation .....	9
IV. BEFORE CONTACTING THE SERVICE CENTRE .....	9

Manufacturer: "Power Point Inc Limited" №1202 Hai Yun Ge  
(B1) Lin Hai Shan Zhuang Xiameilin Futian Shenzhen China  
518049 Under license of REDMOND®

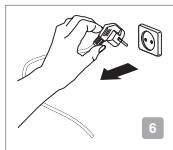
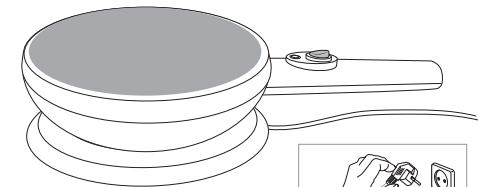
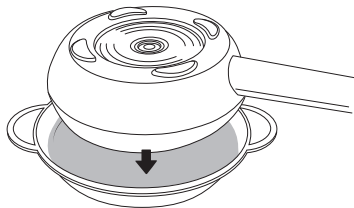
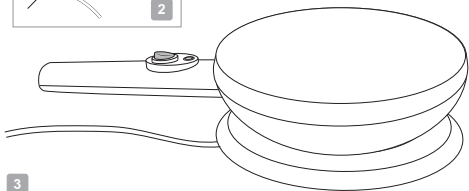
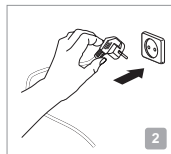
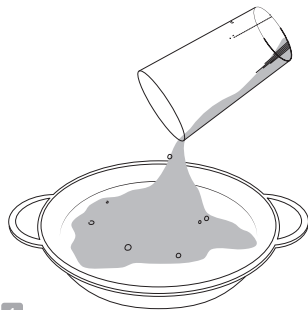
**Importer (EU):** SIA "SPILVA TRADING" Address: Jelgava, Meiju  
cels 43 - 62, LV-3007 Reg. Nr. 43603078598.


**Importer Cyprus (CY):** ASBIS Kypros Limited; 26, Spyrou Ky-  
prianou Str, 4040, Germasogeia, Limassol, Cyprus. Tel: +357  
25 257 350; Fax: +357 25 322 432, e-mail: info@asbis.com.  
cy; www.asbis.com.cy

A1



A2




 Carefully read all instructions before operating and save them for future reference. By carefully following these instructions you can considerably prolong the service life of your appliance.

**The safety measures and instructions contained in this manual do not cover all possible situations that may arise during the operation of the appliance. When operating the device the user should be guided by common sense, be cautious and attentive.**

## IMPORTANT SAFEGUARDS

- The manufacturer shall not be responsible for any failures arising from the use of this product in a manner inconsistent with the technical or safety standards.
- This appliance is intended to be used for nonindustrial use in household and similar spheres of application. Industrial application or any other misuse will be regarded as violation of proper service conditions. Should this happen, manufacturer is not responsible for possible consequences.
- Before plugging in the appliance ensure that the circuit voltage matches operating voltage of the appliance (see technical specifications or manufacturer's plate on the appliance).

- Use an extension cord designed for power consumption of the appliance as the parameter mismatch may result in a short circuit or fire outbreak.
  - The appliance must be grounded. Connect the appliance only to a properly installed power point. Failure to do so may result in the risk of electrical shock. Use only grounded extension cords.
  - Do not leave the product unattended while it is in use. The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
-  *While in use the appliance heats up! Avoid touching metal parts while operating.*
- The appliance should not be used close to or under flammable materials, e.g. curtains.
  - Unplug the appliance after use, before cleaning or moving. Remove the power cord with dry hands holding it by the plug, not cord.

## REDMOND

- Do not place the cord in doorframes or by heat sources. Do not twist or bend the power cord, ensure it is not in contact with sharp objects, corners and edges of furniture.

**STOP** PLEASE, NOTE: *damaging the cord may lead to a failure that will not be covered by the warranty. If the cable is damaged or requires replacing, contact an authorized service center to have the cord replaced.*

- Use the appliance for its intended purpose only. Otherwise it will be considered as misuse.
- The appliance may be used only with a base (included).
- Do not operate the appliance outdoors to prevent water or any foreign object from getting into the device. Doing so may result in serious damage of the appliance.
- Before cleaning the appliance ensure that it is unplugged and has cooled down. Follow the instructions while cleaning the device.

**STOP** *DO NOT immerse the device in water or wash it under running water!*

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Keep packaging (film, foam plastic and other) out of reach of children as they may choke on them.
- Any modifications or adjustments to the product are not allowed. All the repairs should be carried out by an authorized service centre. Failure to do so may result in device and property damage or injury.

**STOP** *CAUTION! Do not use the appliance in case of any malfunctions.*

## Technical Specifications

Model.....	RSM-1409 / RSM-1410
Power.....	800 W
Voltage.....	220–240 V, 50/60 Hz
Electrical safety.....	I class
Housing material.....	plastic
Operating plate coating.....	non-coating
Indication.....	LED
Operating plate diameter.....	200 mm
Overall dimensions.....	200 × 80 × 370 mm
Net weight.....	0,9 kg
Power cord length.....	0,7 m

## Supply package

Pancake maker.....	1 pc.
Base with a storage compartment for power cord and anti-slip inserts.....	1 pc.
Batter bowl.....	1 pc.
Paddle.....	1 pc.
Cookbook.....	1 pc.
User manual.....	1 pc.
Service booklet.....	1 pc.

*In accordance with the policy of continuous improvement, the manufacturer reserves the right to make any modifications to design, packaging arrangement, or technical specifications of the product without prior notice. The specification allows an error of ±10%*

## Appliance Assembly (A1, p. 3)

1. Base
2. Power cord
3. Operating plate
4. Appliance handle

5. Power switch
6. Heating indicator
7. Batter bowl
8. Paddle

## I. PRIOR TO FIRST USE

Carefully remove the unit and its accessories from the packaging. Dispose of all packaging materials and promotional stickers.



*Keep all warning labels, including the serial number identification label located on the housing. The absence of the serial number will deprive you of your warranty benefits!*

*After transportation or storage at low temperatures allow the appliance to stay at room temperature for at least 2 hours before using.*

Uncoil the power cord. Clean the appliance completely according to the “Cleaning and Maintenance” Section.

Dry the appliance thoroughly before connecting to the power supply. Make sure that there is no moisture on the base and in the contact group.

Before use, make sure there are no chips or other defects on the outside or visible inside parts of the appliance.



*Before first use, lubricate a heated operating plate with cooking oil or butter.*

## II. OPERATION

### Use of the appliance

1. Make the batter, pour it into the bowl.
2. Put the appliance on the base, connect the device to electrical outlet.

- Turn the power switch to the "1" position. The backlight of the switch and the heating indicator lights up. When the appliance reaches the set temperature, the heating indicator goes out. The appliance is ready for use.
- Gently lift the appliance by the handle and lower the operating plate into the bowl with batter for 2–4 seconds. Then turn the appliance over and place it on the stand. Follow the directions in the Diagram A2 (Page 4).



**ATTENTION!** Do not pour batter onto the appliance! Do not dip the junction between the operating plate and the plastic housing into the batter! Do not put the appliance into the batter!



To achieve best results and extend the life of the appliance, take it from the stand only after the heating indicator goes out.



The longer you hold the pancake maker operating plate in the dough, the thicker the pancake is.

The non-stick coating on the plate allows for oil-free cooking.

- The cooking time is determined by your taste and the batter type. When the pancake is baked, turn it over using the paddle provided.



You can fry pancakes on one side only (for example, to make stuffed pancakes).



Do not use metal utensils, as they can damage the non-stick coating on the operating plate.

- At the end of cooking, turn the power switch to the "0" position, unplug the appliance from power supply, let it cool completely and clean it according to the "Cleaning and Maintenance" Section.

## Common Cooking Mistakes and Ways of Solving Them

Problem	Solution
Pancakes tear down	Add more flour to the batter
Pancakes stick to operating plate	Add vegetable oil to the batter
Pancakes are too thick	Keep the appliance in the batter for a shorter period of time
Pancakes are too thin	Keep the appliance in the batter for a longer period of time
Batter does not stick to the operating plate	The batter is too thick, add more liquid



To achieve a good result refer to the recipes included in the cookbook, designed specifically for this model.

## III. CLEANING AND MAINTENANCE

Before you start cleaning the appliance, make sure that it is unplugged and has completely cooled down! The appliance must be cleaned after each use.



DO NOT immerse the appliance and the base in water or wash under running water!

DO NOT use a sponge or tissue with hard or abrasive surface or abrasive pastes. DO NOT use any chemically aggressive substances or any other agents which are not recommended for cleaning items that come into contact with food.

Clean the surface of the appliance and the base with a soft damp cloth. Remove oil and batter residues from the operating surface with a paper towel, then wipe it with a damp cloth or a sponge.



Rinse the bowl and paddle under running water using a mild detergent.

### Storage and Transportation

Before repeated operation or storage completely dry all parts of the appliance. Store the assembled appliance in a dry, ventilated place away from heating appliances and direct sunlight.

During transportation and storage, do not expose the device to mechanical stress, that may lead to damage of the device and/or violation of the package integrity.

Keep the device package away from water and other liquids.

## IV. BEFORE CONTACTING THE SERVICE CENTRE

Problem	Possible cause	Solution
Appliance does not switch on	The appliance is not connected to the mains	Connect the appliance to the mains
	The wall socket is faulty or there is no current in the mains	Connect to a properly working wall socket and check the power supply
Pancakes are not cooked properly	Inappropriate recipe	Refer to the section "Common Cooking Mistakes and Ways of Solving Them". To achieve a good result refer to the recipes included in the cookbook, designed specifically for this model
	Wrong cooking process	
During operation of the appliance there was a foreign smell	The appliance overheats during operation	Reduce the time of continuous operation, increase the intervals between starts

Problem	Possible cause	Solution
During operation of the appliance there was a foreign smell	Appliance is new, the smell is coming from protective cover	The smell will disappear after a few starts

 *In case you didn't manage to eliminate the defects, please, refer to the authorized service centre*



### Environmentally friendly disposal (WEEE)

The packaging, user manual and the device itself shall be taken to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. Do not throw away the electronic waste to help protect the environment.

Old appliances must not be disposed with other household waste but must be collected separately. Municipal disposal of recyclable wastes is free of charge. The owners of old appliances are required to bring it to a waste facility centre. With this little extra effort, you can help to ensure that valuable raw materials are recycled and pollutants are treated as appropriate.

This appliance is labelled in accordance with European Directive 2012/19/EU – concerning used electrical and electronic appliances (waste electrical and electronic equipment WEEE).

The guideline determines the framework for the return and recycling of used appliances as applicable throughout the EU.



*Прежде чем использовать данное изделие, внимательно прочитайте руководство по эксплуатации и сохраните его в качестве справочника. Правильное использование прибора значительно продлит срок его службы.*

**Меры безопасности и инструкции, содержащиеся в данном руководстве, не охватывают все возможные ситуации, которые могут возникнуть в процессе эксплуатации прибора. При работе с устройством пользователь должен руководствоваться здравым смыслом, быть осторожным и внимательным.**

## МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Производитель не несет ответственности за повреждения, вызванные несоблюдением требований по технике безопасности и правил эксплуатации изделия.
- Данный электроприбор может применяться в квартирах, загородных домах или в других подобных условиях непромышленной эксплуатации. Промышленное или любое другое нецелевое использование устройства будет считаться нарушением условий надлежащей эксплуатации изделия. В этом случае произво-

дитель не несет ответственности за возможные последствия.

- Перед подключением устройства к электросети проверьте, совпадает ли ее напряжение с номинальным напряжением питания прибора (см. технические характеристики или заводскую табличку изделия).
- Используйте удлинитель, рассчитанный на потребляемую мощность прибора: несоответствие параметров может привести к короткому замыканию или возгоранию кабеля.
- Подключайте прибор только к розеткам, имеющим заземление, – это обязательное требование защиты от поражения электрическим током. Используя удлинитель, убедитесь, что он также имеет заземление.
- Не оставляйте работающий прибор без присмотра. Прибор не предназначен для работы с помощью внешнего таймера или отдельной системы удаленного управления.

**STOP** Во время работы прибор нагревается. Не дотрагивайтесь руками до металлических частей прибора, когда он подключен к электросети.

- Прибор не следует использовать вблизи или под легковоспламеняющимися материалами, например, занавесками.
- Выключайте прибор из розетки после использования, а также во время его очистки или перемещения. Извлекайте электрошнур сухими руками, удерживая его за штепсель, а не за провод.
- Не протягивайте шнур электропитания в дверных проемах или вблизи источников тепла. Следите за тем, чтобы электрошнур не перекручивался и не перегибался, не соприкасался с острыми предметами, углами и кромками мебели.

**STOP** **ПОМНИТЕ:** случайное повреждение кабеля электропитания может привести к неполадкам, которые не соответствуют условиям гарантии, а также к поражению

электротоком. При повреждении шнура питания его замену, во избежание опасности, должен производить изготовитель, сервисная служба или аналогичный квалифицированный персонал.

- Используйте прибор только по назначению. Использование прибора в целях, отличающихся от указанных в данном руководстве, является нарушением правил эксплуатации.
- Разрешается использовать прибор только с подставкой, входящей в комплект прибора.
- Запрещена эксплуатация прибора на открытом воздухе: попадание влаги или посторонних предметов внутрь корпуса устройства может привести к его серьезным повреждениям.
- Перед очисткой прибора убедитесь, что он отключен от электросети и полностью остыл. Строго следуйте инструкциям по очистке прибора.

**STOP** **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** погружать корпус прибора в воду или помещать его под струю воды!

- Детям в возрасте 8 лет и старше, а также лицам с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостатком опыта или знаний, можно пользоваться прибором только под присмотром и/или в том случае, если они были проинструктированы относительно безопасного использования прибора и осознают опасности, связанные с его использованием. Дети не должны играть с прибором. Держите прибор и его сетевой шнур в месте недоступном для детей младше 8 лет. Очистка и обслуживание устройства не должны производиться детьми без присмотра взрослых.
- Упаковочный материал (пленка, пенопласт и т.д.) может быть опасен для детей. Опасность удушья! Храните его в недоступном для детей месте.
- Запрещены самостоятельный ремонт прибора или внесение изменений в его конструкцию. Ремонт прибора должен производиться исключительно специалистом авторизованного сер-

вис-центра. Непрофессионально выполненная работа может привести к поломке прибора, травмам и повреждению имущества.



**ВНИМАНИЕ!** *Запрещено использование прибора при любых неисправностях.*

#### Технические характеристики

Модель.....	RSM-1409 / RSM-1410
Мощность.....	800 Вт
Напряжение.....	220–240 В, 50/60 Гц
Защита от поражения электротоком .....	класс I
Материал корпуса .....	пластик
Покрытие рабочей пластины .....	антипригарное
Индикация.....	светодиодная
Диаметр рабочей пластины.....	200 мм
Габаритные размеры (Ш × В × Г).....	200 × 80 × 370 мм
Вес нетто.....	0,9 кг
Длина электрошнура.....	0,7 м

#### Комплектация

Блинница .....	1 шт.
Подставка с отсеком для хранения электрошнура и противоскользящими вставками.....	1 шт.
Миска для теста.....	1 шт.
Лопатка .....	1 шт.
Книга рецептов .....	1 шт.
Руководство по эксплуатации.....	1 шт.

Сервисная книжка ..... 1 шт.

*Производитель имеет право на внесение изменений в дизайн, комплектацию, а также в технические характеристики изделия в ходе постоянного совершенствования своей продукции без дополнительного уведомления об этих изменениях. В технических характеристиках допускается погрешность  $\pm 10\%$ .*

### Устройство модели (схема А1, стр. 3)

- |                     |                          |
|---------------------|--------------------------|
| 1. Подставка        | 5. Переключатель питания |
| 2. Электрошнур      | 6. Индикатор нагрева     |
| 3. Рабочая пластина | 7. Миска для теста       |
| 4. Ручка прибора    | 8. Лопатка               |

## I. ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Аккуратно достаньте изделие и его комплектующие из коробки. Удалите все упаковочные материалы и рекламные наклейки.



*Обязательно сохраните на месте предупреждающие наклейки, наклейки-указатели (при наличии) и табличку с серийным номером изделия на его корпусе!*

*После транспортировки или хранения при низких температурах необходимо выдержать прибор при комнатной температуре не менее 2 часов перед включением.*

Полностью размотайте электрошнур. Произведите полную очистку прибора согласно разделу «Уход за прибором».

Тщательно просушите прибор перед включением в сеть электропитания, убедитесь, что на подставке и в контактной группе не осталось влаги.

Перед использованием убедитесь в том, что внешние и видимые внутренние части прибора не имеют повреждений, сколов и других дефектов.



*Перед первым использованием смажьте нагретую рабочую пластину растительным или сливочным маслом.*

## II. ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА

### Использование

1. Приготовьте тесто, налейте его в миску.
2. Установите прибор на подставку, подключите шнур питания к электросети.
3. Переведите переключатель питания в положение «I». Загорится подсветка переключателя и индикатор нагрева. Когда прибор достигнет заданной температуры, индикатор нагрева погаснет. Прибор готов к работе.
4. Аккуратно поднимите прибор за ручку и опустите рабочую пластину в миску с тестом на 2–4 секунды. Затем переверните прибор и установите на подставку. Следуйте указаниям схемы схема А2 (стр. 4).



***ВНИМАНИЕ!** Не наливайте тесто на прибор! Не опускайте в тесто место соединения рабочей пластины с пластиковым корпусом! Не кладите прибор в тесто!*



*Для достижения оптимального результата и для продления срока службы прибора снимайте его с подставки только после того, как погаснет индикатор нагрева.*



*Чем дольше вы удерживаете рабочую пластину блинницы в тесте, тем толще получится блинчик.*

*Антипригарное покрытие пластины позволяет готовить без использования масла.*

5. Время приготовления определяется вашим вкусом и видом теста. Когда блинчик пропечется, переверните его, используя входящую в комплект лопатку.



*Вы можете обжаривать блинчики только с одной стороны (например, для приготовления фаршированных блинов).*



*Не используйте металлические кухонные принадлежности – они могут повредить антипригарное покрытие рабочей пластины.*

6. По окончании приготовления переведите переключатель питания в положение «0», отключите прибор от электросети, дайте ему полностью остыть и произведите его очистку согласно разделу «Уход за прибором».

### Ошибки при приготовлении и способы их устранения

Проблема	Способ решения
Блины рвутся	Добавьте в тесто больше муки
Блины прилипают к рабочей пластине	Добавьте в тесто растительное масло
Блины слишком толстые	Удерживайте прибор в тесте меньшее количество времени
Блины слишком тонкие	Удерживайте прибор в тесте большее количество времени
Тесто не прилипает к рабочей пластине	Тесто слишком густое, добавьте больше жидкости



*Для достижения оптимального результата рекомендуем воспользоваться прилагаемой к прибору книгой рецептов.*

### III. УХОД ЗА ПРИБОРОМ

Перед очисткой прибора убедитесь, что он отключен от электросети и полностью остыл. Производите очистку прибора после каждого использования.



**ЗАПРЕЩАЕТСЯ** помещать корпус прибора и подставку под струю воды или погружать его в воду.

**ЗАПРЕЩАЕТСЯ** использовать для очистки прибора любые химически агрессивные или другие вещества, не рекомендованные для применения с предметами, контактирующими с пищей.

Протирайте корпус прибора и подставку влажной мягкой тканью.

Удаляйте остатки масла и теста с рабочей поверхности при помощи бумажной салфетки, затем протирайте влажной тканью или губкой.

Миску и лопатку промывайте в проточной воде с использованием мягкого моющего средства.

### Хранение и транспортировка

Перед хранением и повторной эксплуатацией очистите и полностью просушите все части прибора. Храните прибор в сухом вентилируемом месте вдали от нагревательных приборов и попадания прямых солнечных лучей.

При транспортировке и хранении запрещается подвергать прибор механическим воздействиям, которые могут привести к повреждению прибора и/или нарушению целостности упаковки.

Необходимо беречь упаковку прибора от попадания воды и других жидкостей.

## IV. ПЕРЕД ОБРАЩЕНИЕМ В СЕРВИС-ЦЕНТР

Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
Прибор не включается	Шнур электропитания не подсоединен к электросети	Подсоедините шнур питания прибора к электросети
	В электророзетке отсутствует напряжение	Подключите прибор к исправной электророзетке
Блины не получаются	Неподходящий рецепт	Обратитесь к разделу «Ошибки при приготовлении и способы их устранения». Для достижения оптимального результата рекомендуем воспользоваться прилагаемой к прибору книгой рецептов
	Допущены ошибки при приготовлении	
Во время работы появился посторонний запах	Прибор перегрелся	Сократите время непрерывной работы прибора. Увеличьте интервалы между включениями
	Прибор новый, запах исходит от защитного покрытия	Это не является неисправностью. Запах исчезнет после нескольких включений

**i** В случае если неисправность устранить не удалось, обратиться в авторизованный сервисный центр.



### Экологически безвредная утилизация (утилизация электрического и электронного оборудования)

Утилизацию упаковки, руководства пользователя, а также самого прибора необходимо производить в соответствии с местной программой по переработке отходов. Проявите заботу об окружающей среде: не выбрасывайте такие изделия вместе с обычным бытовым мусором.

Использованные (старые) приборы не должны выбрасываться с остальным бытовым мусором, они должны утилизироваться отдельно. Владельцы старого оборудования обязаны принести приборы в специальные пункты приема или сдать в соответствующие организации. Тем самым вы помогаете программе по переработке ценного сырья, а также очистке загрязняющих веществ.

Данный прибор помечен в соответствии с Европейской директивой 2012/19/EU, регулирующей утилизацию электрического и электронного оборудования.

Данная директива определяет основные требования к утилизации и переработке отходов от электрических и электронных приборов, действующие на всей территории Европейского Союза.

[www.redmond.company](http://www.redmond.company)  
[www.multicooker.com](http://www.multicooker.com)  
[www.store.redmond.company](http://www.store.redmond.company)  
[www.smartredmond.com](http://www.smartredmond.com)  
Made in China

RSM-1409-1410-GBR-UM-1